

# Frauenzentrum Troisdorf

## Literatur- und Materialliste

### Bereich: Integration Übersetzungshilfen

Stand: März 2016

- 1. Zeig mal! Langenscheidt-Verlag ISBN 978-3-468-73331-4**  
Bildlexikon Kleinformat zu verschiedenen Themen: Verkehr, Lebensmittel, Wohnung, Kleidung, Kommunikation u.ä.
- 2. Verständigungshilfen des Bundessprachenamtes**  
**Kurzsprachführer** Phrasen und Wortlisten zu Alltagssituationen  
**Themen:** Allgemeine Ausdrücke, Täglicher Bedarf, Gesundheit–Krankheit, Unterwegs, Anweisungen u.ä.  
**Verfügbare Sprachen:** Albanisch, Bosnisch, Französisch, Dari, Englisch, Mazedonisch, Paschtu, Serbisch, Syrisch-Arabisch  
[www.bundessprachenamt.de/deutsch/wir ueber uns/nachrichten/2015/20151103/20151103.htm](http://www.bundessprachenamt.de/deutsch/wir_ueber_uns/nachrichten/2015/20151103/20151103.htm)
- 3. Broschüre „Willkommen in Deutschland“**  
**Kurz-Wörterbuch Syrisch-Arabisch: Wörter und Kurzsätze**  
**Themen:** Begrüßung, Essen und Trinken, Unterkunft, Einkaufen, Unterwegs-Nahverkehr, Kleidung, Beim Arzt, Behördengänge, u.ä.  
**Kostenlos** [www.derwastl.de](http://www.derwastl.de)
- 4. Informationsblätter Apotheken-Umschau**  
Medikamentenbezeichnung, Krankheitssymptome, Körperteilbezeichnungen in Englisch, französisch, Arabisch  
[www. Apotkeken-umschau.de](http://www.Apotkeken-umschau.de)
- 5. Informationsbroschüre Nein! zu Gewalt gegen Frauen und Mädchen bff Bundesverband Frauenberatungsstellen und Frauennotrufe**  
Formulierungshilfen bei Sachverhaltklärung, Definition von Gewalt, Verhaltensvorschläge  
**Bildkartenbox**  
Bild Darstellungen zum Bereich, Gewaltformen, Gefühle, Situationen u.ä.  
[www.frauen-gegen-gewalt.de](http://www.frauen-gegen-gewalt.de)